

### **Articolul 35 –Indicatorii de Performanță ai Serviciului**

- 35.1** SC Apa Canal SA Sibiu se angajeaza sa mentina cel putin la limitele minime stabilite o serie de indicatori financiari si manageriali. In acest sens, Concesionarul va pregati bugetul de venituri si cheltuieli anual care va fi supus spre aprobare Consiliului Local astfel incat sa se asigure indeplinirea acestor indicatori precum si a conditionalitatilor asumate in cadrul contractelor de finantare semnate cu diferite institutii de finantare. Bugetul de venituri si cheltuieli va include o anexa separata in care se vor prezenta valorile acestor indicatori pentru anul bugetat precum si elementele critice care ar putea afecta indeplinirea indicatorilor si conditionalitatile mentionate mai sus.
- 35.2** Asociatia de Dezvoltare Intercomunitara (ADI) si Unitatile Administrative Teritoriale se angajeaza sa aprobe bugetul anual de venituri si cheltuieli precum si masurile de restructurare ale SC Apa Canal SA Sibiu astfel incat sa se faciliteze si permita indeplinirea indicatorilor de performanta ai contractului precum si a conditionalitatilor asumate in cadrul contractelor de finantare semnate cu diferite institutii de finantare.
- 35.3** Inainte de aprobare, ADI va discuta cu concesionarul nivelul indicatorilor din anexa separata si elemente critice care ar putea afecta indeplinirea acestora. In cazul in care bugetul este aprobat fara a se asigura indeplinirea (din vina ADI) indicatorilor si conditionalitatilor asumate in cadrul contractelor de finantare semnate cu diferite institutii de finantare, Concedentul va trebui sa finanteze eventualele penalitati pricinuite Concesionarului.
- 35.4** De asemenea Concedentul se angajeaza sa asigure Concesionarului toate resursele financiare asumate prin bugetul anual de venituri si cheltuieli precum si prin alte documente la termenele stabilite in bugetul de venituri si cheltuieli, prin lege sau prin alte documente semnate intre parti. In caz de neplata la termen a acestor sume, Concedentul va plati Concesionarului penalitati pentru sumele datorate conform prevederilor legale si conform pierderilor inregistrate de acesta.

### **Articolul 36 – Calculul Indicatorilor de Performanță**

- 36.1** Urmatorii **indicatori financiari** au fost considerati ca si indicatori de performanta pentru Concesionar:

**1). Rata profitului brut inainte de amortizare si redeventa (Rata Profit) (%)** calculat considerand urmatoarele elemente:

- veniturile din exploatare (A);
- cheltuielile din exploatare (B);
- cheltuielile cu amortizarea si redeventa incluse in cheltuielile din exploatare (C);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Rata Profit (\%)} = (A-B+C)/A$$

**2). Lichiditatea curenta** calculata considerand urmatoarele elemente:

- active circulante (Stocuri+Creante+Investitii pe termen scurt+Casa si conturi la banci) (A);
- datorii curente (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Lichiditatea curenta} = A/B$$

**3). Viteza de rotatie a debitelor-clienti (zile)** calculata considerand urmatoarele elemente:

- sold mediu clienti (A);
- Cifra de afaceri (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Viteza de rotatie a debitelor-clienti (zile)} = (A/B)*365$$

**36.2** Urmatorii **indicatori manageriali** au fost considerati ca si indicatori de performanta pentru Concesionar:

Indicatori calculati considerand intreaga arie de operare

**1). Populatia deservita pe angajat** calculata considerand urmatoarele elemente:

- populatia deservita (numar de locuitori) – reseaua de apa (A);
- numar total de angajati (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Populatia deservita pe angajat (locuitori pe angajat)} = A/B$$

**2). Apa Nefacturata (%)** calculata considerand urmatoarele elemente:

- productia de apa spre distributie (A);
- volumul de apa facturat (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Apa Nefacturata (\%)} = (A-B)/A$$

**3). Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor** calculat considerand urmatoarele elemente:

- nivelul total cumulate al investitiilor implementate incepand cu intrarea in vigoare a contractului de delegare (A);
- populatia deservita (numar de locuitori) – reseaua de apa (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor (Euro/locuitor)} = A/B$$

Indicatori calculati separat pe fiecare sistem de apa

Urmatorii indicatori de management au fost considerati ca si indicatori de performanta pentru Concesionar:

**1). Conformarea cu calitatea apei potabile** calculata considerand urmatoarele elemente:

- numarul de esantioane de apa pe an care sunt conforme cu standardele de calitate (A);
- totalul probelor prelevate intr-un an (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Conformarea cu calitatea apei potabile (\%)} = A/B$$

**2). Conformarea cu calitatea apei uzate epurate** calculata considerand urmatoarele elemente:

- numarul de esantioane de apa uzata epurata pe an care sunt conforme cu standardele de calitate (A);
- totalul probelor prelevate intr-un an (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Conformarea cu calitatea apei uzate tratate (\%)} = A/B$$

**3). Gradul de conectare al populatiei la reseaua de apa** (separat pe fiecare aglomerare) calculat considerand urmatoarele elemente:

- numarul total de locuitori din aglomerare (A);
- numarul de locuitori din aglomerare conectati la sistemul de alimentare cu apa (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Gradul de conectare al populatiei la reseaua de apa (\%)} = B/A$$

**4). Gradul de conectare al populatiei la reseaua de canalizare** (separat pe fiecare aglomerare) calculat considerand urmatoarele elemente:

- numarul total de locuitori din aglomerare (A);
- numarul de locuitori din aglomerare conectati la sistemul de canalizare (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

$$\text{Gradul de conectare al populatiei la reseaua de canalizare (\%)} = B/A$$

**5). Nivelul de contorizare** (separat pe fiecare aglomerare) calculat considerand urmatoarele elemente:

- numarul de locuitori din aglomerare pentru care facturile se emit efectiv in baza consumului contorizat (A);
- numarul de locuitori din aglomerare conectati la sistemul de alimentare cu apa (B);

Formula de calcul este urmatoarea:

**Gradul de conectare al populatiei la reseaua de canalizare (%) = A/B**

**6). Apa Nefacturata (mii m.c.)** calculata considerand urmatoarele elemente:

- productia de apa spre distributie (A);
- volumul de apa facturat (B);
- volumul consumurilor nefacturate autorizate si proprii (C);

Formula de calcul este urmatoarea:

**Apa Nefacturata (mii mc) = A-(B+C)**

### ***Articolul 37 – Obiectivele Indicatorilor de Performanță***

- 37.1** Obiectivele si tintele Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor, începând din Perioada de Tranziție, și apoi la finalul fiecărei perioade de cinci ani, sunt prevăzute în Anexa 3 de mai jos.
- 37.2** Obiectivele Indicatorilor de Performanță Serviciilor sunt obligatorii. Acestea sunt specifice fiecărei grupe de Zone Urbane și nu pot fi compensate între aceste grupe. Ele pot fi ajustate, prin acordul Părților, conform prevederilor Articolului 38.5 de mai jos.
- 37.3** În decursul primelor 12 (douăsprezece) luni ale Perioadei de Tranziție, o anchetă de tipul celor pe cinci ani va fi desfășurată prin acordul Părților. Scopul acesteia este, pe de o parte să confirme sau să revizuiască Obiectivele Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor pentru sfârșitul Perioadei de Tranziție și, pe de altă parte să specifice metodologia pentru următoarele anchete de cinci ani. În situația în care se observă diferențe semnificative între rezultatele acestei anchete și cifrele prevăzute în Anexa 3, va fi ajustată evoluția Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor în timp între sfârșitul Perioadei de Tranziție și cel de-al zecelea an de la Data Intrării în Vigoare, cu toate că Indicatorii de Performanță ai Serviciilor pentru cel de-al zecelea an de la Data Intrării în Vigoare nu pot fi modificați.

### ***Articolul 38 – Anchetele de cinci ani***

- 38.1** La fiecare 5 (cinci) ani după sfârșitul Perioadei de Tranziție, conform graficului prevăzut în Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, Autoritatea deleganta va efectua o anchetă în scopul de a stabili, pentru fiecare grup de Zone Urbane, valoarea indicatorilor de performanta.
- 38.2** Ancheta de cinci ani va fi efectuată de experți independenți desemnați de către Autoritatea deleganta și aprobați de Operator, cu luarea în considerare a competenței lor. Metodologia stabilită de prima anchetă menționată în articolul 37.3 de mai sus trebuie respectată cu ocazia următoarelor anchete, cu excepția modificărilor convenite de părți.
- 38.3** Rezultatele anchetei vor fi revizuite de Operator. Prin acordul Părților, elemente suplimentare pot fi cerute expertului care efectuează ancheta, dacă este necesar.

**38.4** La finalul fiecărei perioade de cinci ani luate în considerare și pentru fiecare grup de Zone Urbane care definesc Aria delegarii, stabilirea următoarelor date prin constatările făcute în anchetă este finală:

- a) populația totală,
- b) populația deservită, conform definiției din articolul 35 de mai sus,
- c) numărul Branșamentelor/Racordurilor existente,
- d) Indicatorii de Performanță ai Serviciilor, conform calculului prevăzut în articolul 36 de mai sus.

**38.5** La finalul fiecărei perioade de cinci ani obiectivele Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor pentru următoarea perioadă de cinci ani sunt ajustate, dacă este necesar, prin acordul Părților, luând în considerare mai ales evoluția previziunilor privind urbanizarea, dezvoltarea infrastructurii și puterea de cumpărare a Utilizatorilor.

Indicatorii de Performanță ai Serviciilor stabiliți prin acordul Părților pentru următoarea perioadă de cinci ani sunt obligatorii. În lipsa unui acord, Indicatorii de Performanță ai Serviciilor previzionați cu ocazia ultimului acord pe cinci ani rămân aplicabili și obligatorii

Indicatorii de Performanță ai Serviciilor țintă pentru al zecelea an de la Data Intrării în Vigoare nu pot fi modificați decât dacă, prin acordul părților, ei sunt ajustați cu ocazia revizuirii care are loc la fiecare cinci ani.

**38.6** În cazul unui dezacord insurmontabil între părți cu privire la constatările anchetei de cinci ani, se va apela la un al doilea expert, ale cărui constatări vor fi transmise în termen de cel mult 3 (trei) luni de la data finalizării primei anchete. În cazul unui dezacord cu privire la constatările celei de-a doua anchete, părțile vor soluționa disputa lor conform Dispozițiilor din Partea Generală a Contractului de Delegare.

### ***Articolul 39 – Evaluarea financiară a neîndeplinirii Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor***

**39.1** Pentru fiecare grup de Zone Urbane precum și la nivel global neîndeplinirea Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor la sfârșitul unei perioade va fi evidențiată de către Concesionar într-un raport prezentat către Autoritatea delegantă. În acest raport vor fi prezentate motivele neîndeplinirii acestor indicatori și va fi estimată pierderea potențială determinată de neîndeplinirea acestora privind conformarea cu cerințele de mediu, nivelul de investiții nerealizate și pierderea potențială de flux de numerar.

### ***Articolul 40 – Penalități aplicabile***

**40.1** La sfârșitul Perioadei de Tranziție sau a fiecărei perioade ulterioare, în cazul unei neîndepliniri în furnizarea Serviciului din culpa exclusivă și dovedită a operatorului, astfel cum este acesta definit în articolul 39.1 de mai sus, Autoritatea delegantă va aplica, prin notificare scrisă și comunicată operatorului cu confirmare de primire o penalitate egală cu 0,1% din valoarea pierderilor potențiale estimate, astfel cum sunt acestea definite în articolul 39.1 de mai sus.

În plus, Autoritate deleganta îi va notifica Operatorului obligația de a implementa măsuri necesare în termen de cel mult 12 (douasprezece) luni în scopul de a atinge Indicatorii de Performanță ai Serviciilor obligatorii corespunzători perioadei.

La sfârșitul Perioadei de Tranziție sau a fiecărei perioade ulterioare, în cazul unei neîndepliniri în furnizarea Serviciului din culpa exclusivă și dovedită a Autorității delegante, astfel cum este acesta definit în articolul 39.1 de mai sus, Operatorul va aplica, prin notificare scrisă și comunicată Autorității Concedente cu confirmare de primire o penalitate egală cu 0,1% din valoarea pierderilor potențiale estimate, astfel cum sunt acestea definite în articolul 39.1 de mai sus.

În plus, Operatorul îi va notifica Autorității delegante obligația de a implementa măsuri necesare în termen de cel mult 12 (douasprezece) luni în scopul de a atinge Indicatorii de Performanță ai Serviciilor obligatorii corespunzători perioadei.

- 40.2** În cazul în care, la expirarea termenului stabilit în articolul 40.1 de mai sus, în ciuda notificării prevăzute în articolul 40.1 de mai sus, măsurile necesare nu au fost realizate de Operator și Indicatorii de Performanță ai Serviciilor obligatorii pentru perioada nu au fost atinși pentru unul sau mai multe grupuri de Zone Urbane, poate fi pusă în aplicare procedura de încetare prevăzută în Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

#### ***Articolul 41 – Monitorizarea anuală a Serviciilor***

- 41.1** În raportul său anual către Autoritatea deleganta, Operatorul va prezenta nivelul Indicatorilor de Performanță pentru perioada precedentă precum și nivelele estimate pentru perioada următoare.

## Anexa 3 – Nivelul indicatorilor financiari si manageriali

### Indicatori financiari

#### 1. Rata profitului (%)

##### Tinta de performanta

| Indicator       | 2007  | 2015 | 2018 | 2033 |
|-----------------|-------|------|------|------|
| Rata Profit (%) | 31.6% | 25%  | 25%  | 25%  |

Nivel minim: In nici unul dintre ani intermediari nivelul acestui indicator nu va cobora sub **15%**.

#### 2. Lichiditatea curenta

##### Tinta de performanta

| Indicator            | 2007 | 2015 | 2018 | 2033 |
|----------------------|------|------|------|------|
| Lichiditatea curenta | 2.8  | >1   | >1   | >1   |

Nivel minim: In nici unul dintre ani intermediari nivelul acestui indicator nu va cobora sub **1**.

#### 3. Viteza de rotatie a debitelor-clienti (zile)

##### Tinta de performanta

| Indicator                                    | 2007 | 2015 | 2018 | 2033 |
|----------------------------------------------|------|------|------|------|
| Viteza de rotatie a debitelor-clienti (zile) | 65   | 65   | 65   | 65   |

Nivel minim: In nici unul dintre ani intermediari nivelul acestui indicator nu va depasi **100 de zile**.

## Indicatori manageriali

### Indicatori calculati considerand intreaga arie de operare

#### 1. Populatia deservita pe angajat

##### Tinta de performanta

| Indicator                      | 2007 | 2015 | 2018 | 2033 |
|--------------------------------|------|------|------|------|
| Populatia deservita pe angajat | 352  | 400  | 410  | 500  |

Nivel minim: In nici unul dintre ani intermediari nivelul acestui indicator nu va cobora sub valoarea din anul tinta precedent (ex. In perioada 2008-2014 nivelul acestui indicator nu va cobora sub valoarea din anul 2007).

#### 2. Apa Nefacturata (mc)

##### Tinta de performanta

| Indicator           | 2007 | 2015 | 2018 | 2033 |
|---------------------|------|------|------|------|
| Apa Nefacturata (%) | 47%  | 40%  | 38%  | 30%  |

Nivel minim: Dupa anul 2015, in nici unul dintre ani intermediari nivelul acestui indicator nu va trece peste valoarea din anul tinta precedent (ex. In perioada 2016-2017 nivelul acestui indicator nu va cobora sub valoarea din anul 2015)

#### 3. Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor (Euro/locuitor)

##### Tinta de performanta

| Indicator                                                         | 2007 | 2015 | 2018 | 2033 |
|-------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|
| Nivelul investitiilor totale cumulate pe locuitor (Euro/locuitor) | N/a  | *    | *    | *    |

\*Valoarea acestui indicator va fi stabilita dupa ce se va stii nivelul investitiilor care vor fi incluse in aplicatia pentru fonduri de coeziune, dar nu mai tarziu de 31.12.2009.

Nivel minim: In fiecare an, valoarea tinta minima pentru anul respectiv va fi aprobata in cadrul procesului de aprobare al bugetului. Nivelul acestei tinte minime anuale va trebui stabilita in asa fel incat sa se incadreze in planul pe termen mediu de atingere a urmatoarei tinte intermediare.



Indicatori calculati separat pe fiecare sistem de apa

La data semnarii prezentului contract, nivelul actual al acestor indicatori precum si tintele de performanta nu pot fi determinate cu acuratete datorita urmatoarelor elemente:

- Definirea aglomerarilor pentru intreaga arie de operare este inca in proces de stabilire si discutie cu Ministerul Mediului si Dezvoltarii Durabile;
- Nu exista un inventar clar al nivelului acestor indicatori pentru fiecare sistem de apa si aglomerare in parte;
- Aplicatia pentru fonduri de coeziune este inca in proces de pregatire si abia dupa finalizarea si aprobarea ei se vor cunoaste indicatorii de performanta stabiliti pentru fiecare aglomerare in parte. Nivelul indicatorilor din prezentul contract de delegare vor trebui sa fie corelati cu cei din aplicatia pentru fonduri de coeziune.
- Nivelul actual al acestor indicatori va putea fi determinat cu acuratete abia dupa cateva luni de operare la nivel regional si dupa realizarea unui inventar riguros.

In acest sens, partile agreeaza urmatorul grafic de determinare a tintelor de performanta pentru acesti indicatori:

| <b>Actiune</b>                                                                                                                                                               | <b>Entitate responsabila</b>                | <b>Data de finalizare</b> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------|
| Inventarierea elementelor relevante pentru calculul indicatorilor pentru fiecare sistem si pentru fiecare aglomerare.                                                        | Concesionar                                 | 15.10.2009                |
| Pregatirea unui raport pe baza inventarului cu nivelul actual al indicatorilor                                                                                               | Concesionar                                 | 30.10.2009                |
| Discutarea raportului la nivelul Asociatiei de Dezvoltare Intercomunitara si agreearea, prin negocieri cu Concesionarul, a tintelor pentru acesti indicatori de performanta. | Concedentul prin negociere cu Concesionarul | 15.11.2009                |
| Aprobarea si semnarea noilor Anexe cu indicatorii de performanta.                                                                                                            | Concedentul si Concesionarul                | 31.12.2009                |

Intreg procesul va trebui sa fie finalizat pana la 31 Decembrie 2009 iar tintele de performanta agreeate vor intra in vigoare incepand cu 1 Ianuarie 2010.